

جنيف، 13 أكتوبر 2021

الرسالة المعممة BDT/DDR/109

المرجع:

إلى:

- الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد
- الهيئات الأكاديمية
- الأمم المتحدة والصناديق والبرامج التابعة لها
- المنظمات الإقليمية للاتصالات
- المنظمات الدولية الحكومية التي تشغل أنظمة ساتلية
- الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة

**الموضوع: دعوة إلى الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)، 13-14 ديسمبر 2021، اجتماع افتراضي**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى المشاركة في الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)، الذي تقرر الآن أن يُعقد بشكل افتراضي يومي 13 و14 ديسمبر 2021، بناءً على قرار الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (TDAG) في اجتماعه في الفترة 24-28 مايو 2021. ولعلكم تذكرون أن هذا الاجتماع كان من المقرر في البداية عقده في شهر أبريل 2021 ثم تأجل إلى أجل غير مسمى.

وسُيعقد الاجتماع الأقليمي الثاني لمدة يومين مما سيُتيح لأعضاء قطاع تنمية الاتصالات الفرصة لمواصلة الحوار والعمل على تحقيق توافق في الآراء بشأن المسائل الرئيسية قبل المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات. والآن وقد عُقدت جميع الاجتماعات الإقليمية التحضيرية (RPM) الستة سيتمكن الاجتماع من البناء على أعمال هذه الاجتماعات الإقليمية وكذلك أعمال فريق العمل التابع للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات والمعني بالقرارات والإعلان والأولويات المواضيعية (TDAG-WG-RDTP) وفريق العمل التابع للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات والمعني بالخطتين الاستراتيجية والتشغيلية (TDAG-WG-SOP)، مما سيسمح بتحديد المواقف المشتركة بشأن مسائل منها الأولويات المواضيعية، ومراجعة القرارات أو القرارات الجديدة، ومسائل لجان الدراسات، والإعلان. ومن المخطط أن يُعقد اجتماع أقليمي نهائي يومي 14 و15 مارس 2022.

ويرد مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثاني في الملحق 1. وسينشر جدول أعمال منقح بعد انقضاء الموعد النهائي لتقديم المساهمات، استناداً إلى المقترحات الواردة في شكل مساهمات من الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنظمات الإقليمية للاتصالات (RTO) وأصحاب المصلحة الآخرين.

ويتاح من أجل هذا الاجتماع، إصدار من واجهة تقديم المقترحات إلى المؤتمر (CPI) مخصص للاجتماعات الإقليمية. وهذا النظام سيسمح للأعضاء بتقديم التعديلات والنصوص الجديدة والاطلاع على مقترحات الأعضاء الآخرين وتعديلها. وتتاح معلومات إضافية عن هذا النظام في [صفحة الاستقبال الخاصة بالاجتماعات الإقليمية](#).

وأود أن أذكركم بأن باب المشاركة في الاجتماعات الأقاليمية مفتوح أمام جميع أعضاء قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد (ITU-D). وتشجّع الدول الأعضاء على أن تضم في وفودها ممثلين من الهيئات التنظيمية وواضعي السياسات والمجتمع المدني والهيئات الأكاديمية والمجتمع التقني المعني بالإنترنت، والشباب والمنظمات المعنية بالمساواة بين الجنسين، وغيرهم. وتتاح في الملحق 2 معلومات تفصيلية عن تقديم المساهمات من الأعضاء والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى.

أتطلع إلى مشاركتكم ومساهماتكم في هذا الاجتماع الأقاليمي الثاني.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الأصل عليه توقيع]

دورين بوغدان-مارتن  
المديرة

**المرفقات:** الملحق 1: مشروع جدول الأعمال  
الملحق 2: معلومات عن تقديم المساهمات والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى  
الملحق 3: استمارة طلب منحة إلكترونية

## الملحق 1

## مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثاني

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
معلومات محدّثة عن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)	3
معلومات محدّثة بشأن الأعمال التحضيرية للمنظمات الإقليمية للاتصالات (RTO)	4
المساهمات الواردة من الأعضاء	5
ما يستجد من أعمال	6
الاختتام	7

## الملحق 2

## معلومات عن تقديم المساهمات والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى المتعلقة بالاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2)

### التسجيل والنفاز والمشاركة

التسجيل لحضور الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2)، بدأ بالفعل وسيجري عبر الإنترنت حصراً.

وينبغي أن يقوم كل مندوب يرغب في حضور الاجتماع باستكمال استمارة التسجيل وإرسالها، [ويمكن النفاذ إلى استمارة التسجيل هنا](#).

وبإمكان المندوبين التسجيل في الاجتماع باستخدام بيانات حساب المستعمل الخاص بالاتحاد (أي اسم المستعمل وكلمة السر). وإذا لم يكن لدى المندوبين حساب مستعمل خاص بالاتحاد، يمكنهم إنشاء حساب باتباع الخطوات المتاحة [هنا](#). ويسمح حساب المستعمل مع إمكانية النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للمندوبين بالنفاذ إلى موارد المعلومات لدى الاتحاد بما في ذلك المساهمات ووثائق العمل الأخرى.

**ملاحظة:** بالنسبة إلى المندوبين الذين قاموا بالفعل بإنشاء حساب مستعمل خاص بهم عند التسجيل في أحداث سابقة بواسطة هذا النظام نفسه، يمكنهم استخدام نفس الحساب.

**ويجب أن تصدق جهات الاتصال التي تعيّنها (DFP) الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة على جميع طلبات التسجيل للمشاركة في الاجتماع الأقليمي الثاني.** وتتاح قائمة جهات الاتصال المعيّنة [هنا](#). ولتعديل تفاصيل الاتصال الخاصة بجهة الاتصال المعيّنة أو تغيير جهة الاتصال المعيّنة، ينبغي إرسال رسالة رسمية من مسؤول مصرح له إلى خدمة التسجيل لحضور اجتماعات مكتب تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int))، تتضمن الاسم العائلي والاسم الأول وعنوان البريد الإلكتروني لجهة الاتصال المعيّنة الجديدة.

ويشجّع الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين عند تشكيل وفودهم إلى الاجتماع الأقليمي الثاني. وإضافةً إلى ذلك، يمكن لأكثر من شخص واحد من منظمة/ بلد المشاركة في الاجتماع.

### المنح

لضمان مشاركة البلدان النامية ورهنًا بتوفر الموارد المالية، يمكن للدول الأعضاء المؤهلة التقدم بطلب للحصول على منح للمشاركة، معروفة باسم **المنح الإلكترونية**. ولا بد من أن تعتمد طلب المنحة جهة الاتصال الوطنية المعيّنة لإدارة الدولة العضو، وإرسال الطلب قبل الموعد النهائي المحدد (19 نوفمبر 2021، الساعة 2359 بتوقيت جنيف).

ويمكن الاطلاع على استمارة طلب المنحة في **الملحق 3**.

وتُشجّع الدول الأعضاء، عند اختيار مرشحها، على مراعاة التوازن بين الجنسين وإشراك الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة.

### الترجمة الشفوية

ستتوفر الترجمة الشفوية للاجتماع الأقليمي الثاني باللغات الرسمية الست للاتحاد.

### النفاذ إلى قاعة الاجتماع الافتراضية والعرض النصي

ستقدم معلومات عن النفاذ إلى قاعة الاجتماع الافتراضية إلى المشاركين المسجلين حسب الأصول من خلال رسالة منفصلة بالبريد الإلكتروني.

ولن يتمكن المشاركون من النفاذ إلى قاعة الاجتماع الافتراضية إلا إذا كانوا مسجلين حسب الأصول للمشاركة في الاجتماع. وستتوفر خدمة العرض النصي المعتادة من خلال قاعة الاجتماع الافتراضية. وسيتاح رابط في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثاني ([IRM-2 website](#)) من أجل المشاركين الذين يرغبون في الحصول على نصوص العرض النصي مباشرة.

## تقديم المساهمات إلى الاجتماع الأقليمي الثاني

طبقاً للقرار 1 (المراجع في بوينس آيرس، 2017) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، ينبغي ألا تزيد المساهمات المقدمة من الأعضاء عن خمس صفحات ويجب أن تقدم باستخدام النموذج الإلكتروني المتاح في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثاني ([IRM-2 website](http://www.itu.int/IRM-2)).

ويُرجى إلحاق النسخة الأصلية لمساهماتكم ببرنامج "Word" باستمارة التقديم الإلكترونية لضمان العرض السليم لجميع الروابط النصية والرسوم البيانية والجداول.

وطبقاً للحكم 2.2.13 بالقرار 1 للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، يجب أن ترد المساهمات المقدمة إلى الاجتماع الأقليمي الثاني قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن 30 يوماً تقويمياً، أي بحلول **13 نوفمبر 2021 (الساعة 23:59، بتوقيت جنيف)**، لكي يتسنى ترجمتها قبل الاجتماع.

والمساهمات التي لا تتقيد بهذا الموعد النهائي البالغ 30 يوماً تقويمياً ولكنها ترد قبل افتتاح الاجتماع بفترة لا تقل عن 14 يوماً تقويمياً (أي بحلول 29 نوفمبر 2021)، تُنشر ولكنها لن تترجم.

والمساهمات التي ترد قبل الاجتماع بفترة تقل عن 14 يوماً تقويمياً لن تدرج في جدول الأعمال.

## الوثائق

وستنشر جميع الوثائق في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثاني ([IRM-2 website](http://www.itu.int/IRM-2)).

ويتعين على المندوبين التأكد من أن لديهم حقوق النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للتمكن من النفاذ إلى وثائق الاجتماع الأقليمي الثاني عن طريق الموقع الإلكتروني. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن كيفية الحصول على حقوق النفاذ إلى خدمة TIES في العنوان: <http://www.itu.int/TIES/>.

## ملخص بالمواعيد النهائية

الموعد النهائي لاستلام طلبات المنح الإلكترونية	الموعد النهائي الأخير لتقديم المساهمات بدون ترجمة (-14 يوماً)	الموعد النهائي لتقديم المساهمات من أجل ضمان ترجمتها (-30 يوماً)	تاريخ الاجتماع الأقليمي الثاني
19 نوفمبر 2021	29 نوفمبر 2021	13 نوفمبر 2021	13-14 ديسمبر 2021

## الملحق 3



## استمارة طلب منحة إلكترونية

تُشجع مشاركة النساء

الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)

14-13 ديسمبر 2021

الموعد النهائي: 19 نوفمبر 2021 (الساعة 23:59، بتوقيت جنيف)

لن يُنظر في أي طلب يرد بعد هذا التاريخ

	البلد
	الإدارة
	السيد/السيدة
	اللقب
	الاسم الشخصي
	المسمى الوظيفي
	تاريخ الميلاد
	البريد الإلكتروني
	الهاتف
<b>الشروط</b>	
(1)	تشمل المنحة الإلكترونية تكلفة التوصيلية طوال فترة الحدث الافتراضي.
(2)	ينبغي تقديم فاتورة أولية تبين عدد أيام وساعات التوصيلية والتكلفة مع طلب المنحة الإلكترونية للنظر فيها.
(3)	سيتم الدفع على أساس الفاتورة الأولية، وسيتم تسوية أي رصيد عند تقديم الفاتورة النهائية.
(4)	يجب على المستفيد حضور الحدث الافتراضي بأكمله.
(5)	لا تغطي المنحة الإلكترونية المعدات (الأجهزة والبرمجيات).
<b>التاريخ</b>	
<b>توقيع المرشح</b>	
لا يعتبر طلب المنحة صالحاً إلا إذا كان مقدماً وموقعاً حسب الأصول من جهة الاتصال المعنية الوطنية لإدارة الدولة العضو.	
	التاريخ
	اسم جهة الاتصال المعنية الوطنية
	المسمى الوظيفي
	التوقيع
	ختم الإدارة
يجب أن تستكمل الاستمارة وتتحقق من صحتها السلطة المعنية مع أي ملحقات في غضون الموعد النهائي المحدد إلى: <a href="mailto:fellowships@itu.int">fellowships@itu.int</a> أو بالفاكس إلى الرقم +41 22 730 57 78	
لن يُنظر في أي طلب لا يفي بالمتطلبات المذكورة أعلاه.	